

## 探讨韩语教育教学

[摘要] 随着中韩经济交流的日益频繁,大批韩资企业入驻长三角地区,韩语人才需求急剧增长,韩语一跃成为热门小语种。长三角地区的高职院校纷纷开设韩语专业,该地区的高职韩语教育正以较快的速度发展,但是由于刚刚起步,很多方面尚处于探讨、摸索阶段,出现了一些问题,迫切需要改善和解决。

[关键词] 高职韩语教育 存在问题 对策

## 一、长三角地区高职韩语专业开设情况

中韩正式建交之后,两国经济交流日益频繁。众多韩资企业纷纷入驻长三角地区,使得韩语人才需求急剧增加,甚至出现“供不应求”局面,韩语成了紧缺小语种。因此,长三角地区不仅本科院校加大了韩语人才的培养力度,许多高职院校也争先恐后,纷纷开设了高职韩语专业——应用韩语。笔者针对2008年长三角地区开设高职韩语专业的高职院校进行了调查与统计[1],具体详见表1。

51lunwen.org

表1 长三角地区高职韩语专业数据统计

地区	高职高专院校数 (单位:所)	开设高职韩语专业的高职院校数(单位:所)	08年计划招生数(单位:名)
上海市	30	7	210
浙江省	44	4	312
江苏省	76	23	1476
合计	150	34	1998

表中数据显示:长三角地区150所高职院校中,开设高职韩语专业的一共有34所,其中江苏省76所高职院校中就有23所开设了韩语专业。另外,从培养方式看,主要有普通高职韩语专业和中韩合作办学方式的韩语专业。专业名称均为应用韩语专业。

## 二、长三角地区高职韩语教育存在的问题

长三角地区的高职韩语教育正以较快的速度发展,但是由于刚刚起步,很多方面尚处于探讨、摸索阶段,出现了一些问题,迫切需要改善和解决。

## 1、师资问题

以浙江省高职韩语专业师资队伍为例,高职韩语专业教师队伍存在着年龄层次、学历结构不合理的现象,尤其缺少行业经验。由于自身行业经验的不足,更满足不了高职韩语教育培养复合应用型韩语人才的目标的实现。

51lunwen.org

表2 浙江省高职韩语专业师资队伍

学校名称	教师构成		学历			职称 (外教不在本次统计之内)		
	分类	合计	本科	硕士	博士	副高以上 (含副高)	讲师	助教
浙江旅游职业学院	汉族	4	3	1	0	1	1	2
	朝鲜族	0	0	0	0	0	0	0
	外教	3	1	2	0	/		
树人大学	汉族	3	3	0	0	0	0	3
	朝鲜族	0	0	0	0	0	0	0
	外教	1	1	0	0	/		
绍兴越秀外国语学院	汉族	3	3	0	0	0	0	3
	朝鲜族	7	4	2	1	6	0	1
	外教	7	4	2	1	/		
宁波职业技术学院	汉族	1	0	1	0	0	1	0
	朝鲜族	1	1	0	0	0	0	1
	外教	1	1	0	0	/		

## 2、课程设置问题

笔者针对长三角地区高职韩语专业的课程设置情况进行了调查与分析,结果显示:基本上都是一些韩语专业基础语言课程,很少开设和学生的就业相结合的实用性韩语课程,例如商贸韩语、旅游韩语、科技韩语等等。又例如虽然设置了“韩语翻译能力训练”之类的课程,但安排的课时太少,再加上由于师生双方缺乏外贸等行业专业知识,所以据学生们反映,通过这些课程的学习最终所能学到的应用韩语知识极其有限,最多就是掌握几个专业术语而已,所以笔者认为这样的课程设置远远满足不了高职韩语教育培养复合应用型韩语人才的目标需求。

## 3、教材问题

由于高职韩语教育才刚刚起步,尚处于探讨、摸索阶段,所以目前国内还没有一套专门为高职韩语专业量身定做的教材,采用的是国内四年制本科韩语教材和从韩国引入的原版教材,缺少高职特色,影响复合应用型韩语人才的培养。

## 三、提高韩语教育质量的对策

### 1、加强师资队伍建设

教师在教学中具有很重要的主导作用,教师的业务水平与教育的质量密切相关。因此,有必要将韩语教师派到韩国进行短期或长期的进修,在韩国系统学习语言、文化和历史等知识,提高教学水平。另外,如果仅仅凭借有限的书本理论知识,“纸上谈兵”式地去指导学生,那么绝对培养不出合格的应用型韩语人才。既然高职韩语专业培养的是复合应用型人才,那么教师必须具备丰富的相关行业知识和从业经验,所以各高职院校应该结合自身的行业特色,创造更多的实践岗位,鼓励教师们挂职锻炼,走向行业,学习、

积累行业知识,逐渐向“双师型”教师靠拢。另一方面,要加强对韩国外教队伍的监督与管理,在教学管理上应该“一视同仁”,通过教学测评等方法进行有效的监控与管理。而且对外教同样要引入竞争机制,实现优胜劣汰。同时,教学部门要经常组织外教进行实地教学,除了精通母语——韩语之外,还要十分了解中国国情,不断积累对外教学经验,从而全面提高他们的教学水平。

2、优化课程设置,突出高职特色高职院校都具有自身的行业特色,制定符合自身行业特色的人才培养目标,并根据人才培养目标进行课程设置,尤其要增加与就业相结合的实用性课程。例如浙江旅游职业学院,隶属浙江省旅游局,是浙江省旅游高等教育中心、旅游科研中心、浙江省旅游教育对外交流的重要窗口,因此浙江旅游职业学院的应用韩语专业应充分利用旅游行业优势,开设旅游韩语课程,系统学习导游基础知识、导游业务、模拟导游等技能知识,并鼓励学生在大二或大三时参加韩语导游考试,为浙江省乃至全国的旅游业输送高质量的旅游韩语人才,逐渐解决目前高水平高素质韩语旅游人才匮乏问题。又如绍兴越秀外国语学院,现在绍兴地区和韩国企业贸易往来频繁,急需外贸韩语人才,应该结合地区优势开设外贸韩语课程,系统学习商贸知识,鼓励学生参加单证员、报关员的考试,培养优秀的外贸韩语人才。再如宁波职业技术学院,宁波和韩国企业在化学、电子产业方面的合作与交流非常活跃,应该充分利用地区资源开设科技韩语课程,系统学习科技韩语知识,培养优秀的科技韩语人才。

3、加强教材建设,增强技能性、实用性教材是韩语教育的核心部分,没有好的高职韩语教材,是不可能高质量的韩语教育的。编写具有高职特色的韩语教材乃当务之急,也是一项非常重要的工作。因此,高职韩语专业教师应围绕“重在技术应用能力培养”的中心思想,总结一线教学经验,编写符合高职院校自身特点的韩语教材,既要有听、说、读、写、译,而且还要突出技能性、实用性,例如编写旅游韩语、商贸韩语、科技韩语教材等。另一方面,由于韩语教师资源的局限性,高职院校之间应该加强交流与合作,优势互补,实现资源共享,群策群力,共同编写适合高职韩语专业学生使用的教材。

#### 四、结束语

高职韩语教育作为一项全新的事业,目前在师资力量、课程设置、教材的使用、教学过程等方面还存在一些不足,但我们相信只要高职韩语教师结合自身优势,加强交流与合作,积极探索,一定可以培养出适合社会需求的优秀的复合应用型韩语人才。参考文献

[1] 中国教育新闻网-中国教育报.08年具有高等学历教育招生资格高职院校名单.

51lunwen.org